

# HF START

Il generatore per taglio plasma ad inverter **PLASMA 77 HF** è dotato di rilevamento automatico della presenza di fase sia in accensione che durante il funzionamento, selezione automatica della tensione di alimentazione, arco pilota, innesco ad alta frequenza/tensione, funzione "Post-gas", funzione Self Restart Pilot per taglio di reti e grigliati, sistemi di sicurezza sulla torcia, regolazione elettronica della corrente di taglio, controllo ed indicazione presenza del flusso dell'aria compressa e protezione termostatica, controllo dei parametri di taglio e delle funzioni mediante microprocessore.

La corrente di taglio è indipendente dalle variazioni di tensione della rete, dalle variazioni della distanza della torcia dal pezzo da tagliare e dalla velocità di avanzamento.

The plasma metal-cutting inverter power source **PLASMA 77 HF** is equipped with automatic detection of phase presence both upon start-up and during operation, automatic setting of appropriate voltage, pilot arc, high Frequency/Voltage striking, post-gas function, Self Restart Pilot function for nets and grids cutting, safety systems on the torch, electronic regulation of cutting current, control and gauge for the presence of compressed air flow and thermostatic protection, microprocessor-controlled cutting parameters and functions.

Cutting current is not affected by voltage fluctuations, by change of distance between torch and piece as well as by the torch travelling speed.

Die Inverter-Stromquelle zum Plasmaschneiden, **PLASMA 77 HF**, verfügt über die mit automatische Phasenüberwachung beim Einschalten und während des Betriebs, automatische Netzspannungsauswahl, Pilotlichtbogen, Hochfrequenz-Hochspannungszündung, „Post-gas“ Funktion, „Self Restart Pilot“ Funktion für das Schneiden von Gitter- und Rostwerk, Sicherungsvorrichtungen am Brenner, elektronische Schneidstromregelung, Überwachung und Anzeige des Druckluftflusses und thermostatische Sicherung, Überwachung der Schneidparameter und der Funktionen durch Mikroprozessor,

Der Schneidstrom ist unabhängig von Netzstromschwankungen, vom Abstand des Brenners zu dem zu schneidenden Werkstück und von der Vorschubgeschwindigkeit.

Le coupe-métaux au plasma à inverter **PLASMA 77 HF** est pourvu de contrôle automatique de la présence des phase aussi bien lors de la mise en marche que durant l'utilisation, sélection automatique de la tension d'alimentation, arc pilote, amorçage à haute fréquence/tension, fonction "Post-gas", fonction Self Restart Pilot pour la découpe du grillage, systèmes de sécurité sur la torche, réglage électronique du courant de découpe, contrôle et indication de la présence du flux de l'air comprimé et protection thermostatique, contrôle des paramètres de découpe et des fonctions grâce à un microprocesseur,

Le courant de découpe est indépendant des variations de tension du réseau, des variations de distance du réseau, des variations de distance entre la torche et la pièce à découper et de la vitesse d'alimentation.

El generador para el corte por plasma con tecnología inverter **PLASMA 77 HF** está equipado con detección automática de la presencia de fase tanto durante el encendido como durante el funcionamiento, selección automática de la tensión de alimentación, arco piloto, ignición de alta frecuencia/tensión, función "Post-gas", función Self Restart Pilot para corte de parrillas y enrejados, sistemas de seguridad en la antorcha, regulación electrónica de la corriente de corte, control e indicación de presencia del flujo de aire comprimido y protección termostática, control de los parámetros de corte y de las funciones mediante microprocesador.

La corriente de corte es independiente de las variaciones de tensión de la red, de las variaciones de la distancia de la antorcha de la pieza a cortar y de la velocidad de avance.

Il generatore **PLASMA 54** con tecnologia elettromeccanica, è provvisto di arco pilota, innesco ad alta frequenza, sistemi di sicurezza elettrici sulla torcia, controllo ed indicazione presenza del flusso dell'aria compressa e protezione termostatica. Ha gli avvolgimenti in rame. La corrente di taglio è indipendente dalle variazioni di tensione della rete, dalle variazioni della distanza della torcia dal pezzo da tagliare e dalla velocità di avanzamento.

The plasma metal-cutting power source **PLASMA 54** with electromechanical technology, is equipped with pilot arc, high frequency striking, electrical safety systems on the torch, check and gauge of the compressed air flow and thermostatic protection. It has copper windings. Cutting current is not affected by voltage fluctuations, by change of distance between torch and piece as well as by the torch travelling speed.

Die Stromquelle zum Plasmaschneiden, **PLASMA 54**, mit elektromechanischer Technologie ist ausgestattet mit Pilotlichtbogen, Hochfrequenzzündung, elektrischen Schutzsystemen am Brenner, Überwachung und Anzeige des Druckluftflusses und thermostatischer Sicherung. Sie ist mit Kupferwicklungen ausgestattet.

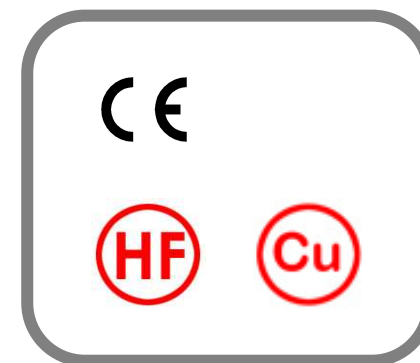
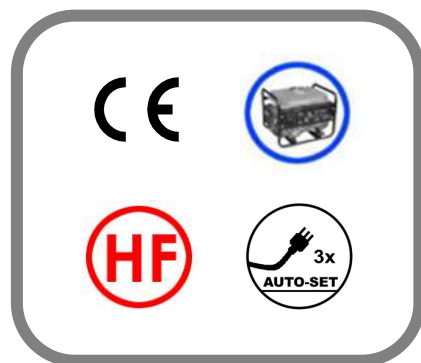
Der Schneidstrom ist unabhängig von Netzstromschwankungen, vom Abstand des Brenners zu dem zu schneidenden Werkstück und von der Vorschubgeschwindigkeit.

Le coupe-métaux au plasma **PLASMA 54** avec technologie électromécanique est pourvu d'arc pilote, d'amorçage à haute fréquence, de systèmes de sécurité électriques sur la torche, de dispositif de contrôle et de signalisation du flux d'air comprimé et de protection thermostatique. Il a les enroulements en cuivre.

Le courant de découpe est indépendant des variations de tension du réseau, des variations de distance du réseau, des variations de distance entre la torche et la pièce à découper et de la vitesse d'alimentation.

El generador para el corte por plasma **PLASMA 54** con tecnología electromecánica está equipado con arco piloto, cebado de alta frecuencia, sistemas de seguridad eléctricos en la antorcha, control e indicación presencia del flujo de aire comprimido y protección termostática. Cuenta con arrollamientos de cobre.

La corriente de corte es independiente de las variaciones de tensión de la red, de las variaciones de la distancia de la antorcha de la pieza a cortar y de la velocidad de avance.



		PLASMA 77 HF INVERTER Art./Item 473	
Prestazioni Taglio	Qualità - Quality	16 mm	
	Massima - Maximum	22 mm	
Cutting capacities	Separazione Coarse cutting	30 mm	
	Corrente Taglio - Cutting current	20 ÷ 60 A	20 ÷ 70 A
Tensione di Alimentazione Input voltage		3 x 208-220-230 V 50-60 Hz	3 x 400-440 V 50-60 Hz
	Ciclo di lavoro Duty cycle	60 A 30% 50 A 60% 40 A 100%	70 A 35% 60 A 60% 50 A 100%
Potenza assorbita Absorbed power		8 kVA 30%	9 kVA 35%
Consumo Gas (Aria o N2) Gas consumption (Air or N2)		180 l/min (P70)	
Pressione Consigliata Gas (Aria o N2) Recommended gas pressure (Air or N2)		4,7 bar	
Lunghezza Torcia (Automatica o Manuale) Torch length (Machine or Hand)		6 m	
Grado protezione - Protection class		IP 23	
Dimensioni (LxPxH) Dimensions (LxBxH)		220x440x460 mm	
Peso - Weight		24 kg	

**ACCESSORIES INCLUDED**

Torcia manuale P70, 6 m, attacco rapido 6 m, P70, hand torch with central adaptor P70  
Handbrenner, 6 m, Schnellkupplung  
Torche manuelle P70, 6 m, raccord rapide  
Antorcha manual P70, 6 m, ataque rápido

Cavo massa  
Grounding cable  
Erdungskabel  
Câble de masse  
Cable de masa



**OPTIONAL (Pag. Seite 84)**

Carrello per trasporto  
Transport cart  
Fahrwagen für Transport  
Chariot pour le transport  
Carro de transporte



Kit compasso a carrello  
Wheeled compasses kit  
Kreisschneideset mit Fahrwagen  
Kit compas à chariot  
Kit compás de carro



Torcia automatica P70, 6 m, attacco rapido 6 m, P70 machine torch with central adaptor P70  
Maschinenbrenner, 6 m, Schnellkupplung  
Torche automatique P70, 6 m, raccord rapide  
Antorcha automática P70, 6 m, ataque rápido

		PLASMA 54 Art./Item 420	
Prestazioni Taglio	Qualità - Quality	12 mm	
	Separazione Coarse cutting	15 mm	
Corrente Taglio - Cutting current		50 A	
Tensione di Alimentazione Input voltage		3 x 230 / 400 V 50 Hz	
Ciclo di lavoro Duty cycle		50 A 40%	
Potenza assorbita Absorbed power		12,5 kVA 40%	
Consumo Gas (Aria o N2) Gas consumption (Air or N2)		180 l/min (P70)	
Pressione Consigliata Gas (Aria o N2) Recommended gas pressure (Air or N2)		4,7 - 4,8 bar	
Lunghezza Torcia (Automatica o Manuale) Torch length (Machine or Hand)		6 m	
Grado protezione - Protection class		IP 23	
Dimensioni (LxPxH) Dimensions (LxBxH)		520x510x800 mm	
Peso - Weight		60 kg	

**ACCESSORIES INCLUDED**

Torcia manuale P70, 6 m, attacco diretto 6 m, P70 hand torch with direct connection P70  
Handbrenner, 6 m, Direktkupplung  
Torche manuelle P70, 6 m, raccord direct  
Antorcha manual P70, 6 m, ataque directo

Cavo massa  
Grounding cable  
Erdungskabel  
Câble de masse  
Cable de masa



**OPTIONAL (Pag. Seite 84)**

Kit compasso a carrello  
Wheeled compasses kit  
Kreisschneideset mit Fahrwagen  
Kit compas à chariot  
Kit compás de carro





SELEZIONE AUTOMATICA DELLA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE (3X208/220/230V - 3x400/440V)  
 AUTOMATIC SETTING OF VOLTAGE WITHIN THE FOLLOWING RANGES: 3X208/220/230V AND 3X400/440V.  
 AUTOMATISCHE NETZSPANNUNGSEKKNUNG ZWISCHEN DEN SPANNUNGSHÖHEN 3X208/220/230 VOLT  
 ODER 3X400/440 VOLT.  
 SÉLECTION AUTOMATIQUE DE LA TENSION D'ALIMENTATION: 3X208/220/230V ET 3X400/440V  
 SELECCIÓN AUTOMÁTICA DE LA TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN EN LOS RANGOS: 3X208/220/230V Y  
 3X400/440V.



AVVOLGIMENTI IN RAME - COPPER WINDINGS - KUPFERWICKLUNGEN  
 ENROULEMENTS EN CUIVRE - BOBINADOS DE COBRE



ALTA FREQUENZA - HIGH FREQUENCY - HOCHFREQUENZ - HAUTE FRÉQUENCE - ALTA FRECUENCIA



COLLEGABILE A MOTOGENERATORE - CONNECTIBLE TO MOTOR-DRIVEN GENERATORS  
 ZU MOTOGENERATOREN ANSCHLIESSBAR - CONNECTABLE A MOTO-GENERATEURS  
 CONECTABLE A MOTOGENERADORES



[www.elettrocf.com](http://www.elettrocf.com)  
[elettrocf@elettrocf.com](mailto:elettrocf@elettrocf.com)



Elettro c.f. s.r.l. • via Miglioli, 24  
 40024 Castel San Pietro Terme (Bologna) Italy  
 Tel. +39 051941453 (ric.aut.) • Telefax +39 051944602  
[www.elettrocf.com](http://www.elettrocf.com) • [elettrocf@elettrocf.com](mailto:elettrocf@elettrocf.com)

LE CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA SONO CONSULTABILI SUL NOSTRO LISTINO GENERALE E SUL NOSTRO SITO [WWW.ELETTROCF.COM](http://WWW.ELETTROCF.COM)  
 OUR GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE ARE AVAILABLE ON OUR GENERAL PRICE LIST AND ON OUR WEB SITE [WWW.ELETTROCF.COM](http://WWW.ELETTROCF.COM)  
 SIE FINDEN UNSERE ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN IN UNSERER ALLGEMEINER PREISLISTE UND INTERNETSEITE [WWW.ELETTROCF.COM](http://WWW.ELETTROCF.COM)  
 VOUS POUVEZ CONSULTER NOS CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE DANS NOTRE TARIF ET SUR NOTRE SITO [WWW.ELETTROCF.COM](http://WWW.ELETTROCF.COM)  
 LAS CONDICIONES GENERALES DE VENTA SE PUEDEN CONSULTAR EN NUESTRA LISTA DE PRECIOS GENERALES Y EN NUESTRO SITO [WWW.ELETTROCF.COM](http://WWW.ELETTROCF.COM)